

## Cancro esofago-gastrico (Cancro all'esofago e allo stomaco)

Questo foglio informativo vi spiega quali sono le informazioni che potete chiedere prima, durante e dopo il trattamento per il cancro esofago-gastrico. Potete chiedere maggiori informazioni e assistenza al

vostro team. Lavorare con il vostro team significa avere la certezza di ricevere il trattamento, le informazioni e l'assistenza più adatti alla vostra situazione.

### 1. La visita dal vostro medico

Il vostro medico dovrebbe farvi una visita di controllo per vedere se riesce a scoprire la causa del vostro malessere. Vi chiederà dei sintomi che potreste avere (ad esempio dolore nella parte superiore dell'addome o nella parte superiore dello stomaco o difficoltà a deglutire).

Il vostro medico dovrebbe collaborare con voi per assicurarsi che abbiate tutte le informazioni e il supporto di cui avete bisogno. Al vostro medico potete chiedere cose che riguardano:

- Cosa succede nel vostro corpo e le possibili cause di ciò che sta succedendo
- Cosa accadrà o potrebbe accadere
- Come vi sentite e cosa fare per star bene psicologicamente
- A chi potete rivolgervi per avere informazioni su dove ricevere l'assistenza di cui avete bisogno
- Dove potete ricevere maggiori informazioni e assistenza

Il vostro medico eseguirà una visita di controllo e potrebbe mandarvi a fare delle analisi del sangue.

#### Analisi del sangue

Il medico vi preleverà un campione di sangue.

Lo esaminerà per valutare il buon funzionamento del vostro organismo.

Se il medico pensa che possiate avere il cancro esofago-gastrico, vi manderà da un endoscopista per farvi fare un'endoscopia. L'endoscopia è un esame che verifica la presenza di cancro esofago-gastrico. Questa procedura è chiamata diagnosi.

Il vostro medico dovrebbe dare all'endoscopista le informazioni sul vostro stato di salute in passato, dovrebbe dirgli se nella vostra famiglia ci sono stati casi di cancro e dovrebbe fornirgli i risultati dei vostri esami.

#### Endoscopia

Viene inserito un tubicino con una telecamera dentro il naso o nella gola. Questo strumento viene chiamato endoscopio. L'endoscopio viene usato per creare un'immagine dell'esofago e dello stomaco.

**Potete farvi accompagnare alla visita da un familiare o da un amico. Potete chiedere al medico maggiori informazioni e assistenza per assicurarvi di avere ciò di cui avete bisogno.**

### 2. Esami

L'endoscopista vi parlerà del risultato delle analisi. Se avete il cancro, vi manderà da uno specialista nel trattamento del cancro esofago-gastrico, nel caso l'endoscopista non sia già uno specialista in materia. Lo specialista effettuerà ulteriori esami per controllare il progredire del cancro o per vedere se si è diffuso. Questa procedura viene chiamata stadiazione.

Allo specialista potete chiedere:

- Che tipo di esami dovrete fare
- Cosa succederà durante questi esami
- Cosa si capirà dal risultato degli esami

Potreste dovervi sottoporre ad un unico esame o ad una combinazione di esami:

#### **Tomografia assiale computerizzata (CT scan)**

Vengono utilizzati computer e raggi X per creare un'immagine dettagliata dell'esofago e dello stomaco.

#### **Ecografia endoscopica (EUS)**

Viene utilizzato un endoscopio per guardare nell'esofago e nello stomaco. Utilizza onde sonore per creare un'immagine dell'esofago e dello stomaco.

#### **Tomografia ad emissione di positroni (PET)**

Viene iniettata una piccola quantità di sostanza radioattiva e l'intero corpo viene scannerizzato per vedere dove si trova il cancro.

#### **Laparoscopia**

Vengono fatte delle piccole incisioni nell'addome o nella zona dello stomaco. Attraverso le incisioni, lo specialista introduce nello stomaco un tubicino con una telecamera all'estremità. Questo strumento viene chiamato laparoscopio. La procedura viene eseguita sotto anestesia in modo da non farvi sentire dolore.

La laparoscopia viene utilizzata per trovare tumori che sono troppo piccoli per essere individuati tramite tomografia assiale computerizzata o tramite tomografia ad emissione di positroni. Questo esame viene effettuato solo per il cancro allo stomaco.

### **3. Trattamento**

Il vostro specialista dovrebbe collaborare con un team. Il team è formato da persone che comprendono le questioni relative al cancro esofago-gastrico.

Il vostro team controllerà i risultati degli esami. Dovrebbe essere compito del team chiedervi cosa volete fare e di cosa avete bisogno. Dovreste collaborare per creare il miglior piano possibile per il vostro trattamento.

Al vostro team potete chiedere:

- Che tipo di trattamento state ricevendo
- Perché state ricevendo quel trattamento
- Cosa accadrà durante il trattamento
- Quali saranno gli effetti del trattamento
- Quando inizierà e quanto durerà il trattamento
- Rischi e benefici del trattamento
- Come potreste sentirvi durante il trattamento, effetti collaterali e cosa potete fare per sentirvi il meglio possibile
- Cosa potete aspettarvi che accada dopo il trattamento

Il vostro team potrebbe suggerirvi di prender parte a dei test clinici. I test clinici vengono utilizzati per sperimentare nuovi trattamenti, o per vedere se un trattamento funziona meglio di un altro. Prima di decidere sul vostro trattamento potete chiedere di avere più tempo per pensarci o potete anche chiedere un secondo parere.

Le terapie complementari possono includere massaggi, agopuntura e meditazione, oltre ad altri medicinali che potreste prendere contemporaneamente al vostro trattamento. Alcune terapie potrebbero non andare bene durante il vostro trattamento. Per cui se state facendo o se desiderate intraprendere una terapia complementare è molto importante che ne parliate col vostro team.

Il tipo di trattamento ricevuto dipende dalla posizione in cui si trova il cancro, o se il cancro si è diffuso in altre parti del corpo. Spesso il cancro esofago-gastrico non viene riscontrato fino a quando non si è diffuso in altre parti del corpo. Questo accade perché i sintomi possono essere poco chiari e può essere difficile rimuovere completamente il cancro.

**Intervento chirurgico** consiste nell'asportazione del cancro.

Dovrebbe essere eseguito da un chirurgo molto esperto negli interventi chirurgici esofago-gastrici.

#### **Trattamento endoscopico**

Lo specialista può utilizzare l'endoscopio per eseguire diversi tipi di trattamento. Questi trattamenti vengono utilizzati se avete il cancro esofago-gastrico allo stadio iniziale. Possono essere anche utilizzati per prevenire la crescita del cancro.

**Chemioterapia** o terapia farmacologica consiste nell'utilizzo di farmaci per fermare la crescita del cancro.

Potrebbe essere utilizzata se il cancro si è diffuso.

**Radioterapia** consiste nell'uso di radiazioni per arrestare la crescita del cancro.

Potrebbe essere usata insieme all'intervento chirurgico o insieme alla chemioterapia. Potrebbe essere usata se il cancro si è diffuso.

### **Stent (protesi esofagea)**

Viene inserito un tubo flessibile di maglia metallica nell'esofago. Questo strumento viene chiamato stent (protesi esofagea).

Viene utilizzato per allargare l'apertura dell'esofago così che il cibo e i liquidi possano raggiungere lo stomaco facilmente.

**Cure palliative** possono essere utilizzate in tutte le fasi del trattamento. Aiutano a ridurre i sintomi e gli effetti collaterali. Possono aiutarvi a star bene. Attraverso le cure palliative potete stare abbastanza bene da poter fare ciò che volete, non appena sarete pronti.

Potete chiedere tutte le informazioni e l'assistenza di cui avete bisogno al vostro team.

Per maggiori informazioni sul trattamento e sugli effetti collaterali potete chiedere al vostro medico o **visitare il sito** [www.cancer.org.au/about-cancer/treatment](http://www.cancer.org.au/about-cancer/treatment)

Il vostro team dovrebbe discutere con voi di quello che avete bisogno prima, durante e dopo il trattamento. Potete chiedere informazioni e assistenza in qualsiasi momento per assicurarvi di avere tutto ciò di cui avete bisogno.

Il vostro team può mettervi in contatto con altri servizi e con professionisti nel campo sanitario per assicurarsi che rimaniat in buona salute fisica e psicologica.

Il vostro team dovrebbe mettervi in contatto con un dietologo e con un logopedista durante il trattamento. Il dietologo può fornirvi informazioni e supporto sul cibo che potete mangiare durante e dopo il trattamento. Il logopedista controllerà il modo in cui parlate e vi sottoporrà a trattamento nel caso abbiate problemi a parlare o a deglutire.

**Potete chiedere al vostro medico come fare a trovare un gruppo di supporto per persone con il cancro. Può essere d'aiuto sapere che ci sono altre persone che capiscono cosa state provando. I vostri amici e i vostri familiari possono parlare con un gruppo di supporto per chi assiste qualcuno con il cancro.**

## **4. Dopo il trattamento**

Alla fine del trattamento, il vostro team dovrebbe fornirvi un riepilogo del trattamento. Si tratta di un documento che contiene tutte le informazioni sul trattamento che avete ricevuto:

- Esami effettuati per la diagnosi del cancro esofago-gastrico e relativi risultati
- Trattamento ricevuto, e periodo in cui è stato ricevuto
- Servizi di assistenza e altri programmi per il trattamento che avete ricevuto

Ora che il trattamento è terminato, il vostro team dovrebbe collaborare con voi per creare un piano. Il vostro specialista deciderà quale tipo di medico o specialista sia più adatto a gestire la vostra cura.

Dovreste avere un piano di controllo che includa:

- I controlli più adatti a voi
- Piani per la gestione di eventuali effetti collaterali dovuti al trattamento
- Come fare per ricevere aiuto immediato se pensate che il cancro sia tornato o sia peggiorato

Il vostro medico dovrebbe collaborare con voi e discutere di:

- Come trovare informazioni e assistenza per rimanere fisicamente e psicologicamente sani e per ricevere ciò di cui avete bisogno
- Segnali e sintomi a cui prestare attenzione che potrebbero significare che il cancro sta tornando
- Prevenzione e vita sana

## 5. Vivere con il cancro

### Effetti collaterali

Alcune persone soffrono effetti collaterali durante e dopo il trattamento. Gli effetti collaterali sono la risposta del vostro corpo al trattamento che state ricevendo. È normale averli, ma possono farvi star male. Potreste avere effetti collaterali immediatamente, potreste non averne affatto o potreste averli mesi dopo il trattamento.

Potete parlare degli effetti collaterali con il vostro medico o **visitare il sito** [www.cancervic.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects](http://www.cancervic.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects)

### Piano di cura avanzato

Il vostro team potrebbe collaborare con voi alla creazione di un piano di cura avanzato. Il piano di cura avanzato è un modo per pianificare le vostre volontà e per assicurarsi che tutti sappiano quali sono i tipi di cure mediche che volete ricevere in futuro.

Potete parlare della creazione di un piano di cura avanzato con il vostro medico o **visitare il sito** [www.advancecareplanning.org.au](http://www.advancecareplanning.org.au)

### Cure palliative

Le cure palliative vengono utilizzate in stadi differenti del trattamento per aiutarvi a farvi sentire bene. Le cure palliative possono aiutarvi ad alleviare il dolore, a ridurre i sintomi e a migliorare la qualità della vita.

Potete parlare del tipo di cure palliative più adatte a voi con il vostro medico o **visitare il sito** [www.palliativecare.org.au](http://www.palliativecare.org.au)

### Costi

Ci sono dei costi da affrontare in ogni fase del cancro, questi includono il trattamento, l'alloggio e gli spostamenti. Potreste avere dei costi da affrontare se ricevete il trattamento presso un servizio sanitario privato anche se avete un'assicurazione medica privata. Se avete domande sul costo relativo ai diversi tipi di trattamento potete parlarne con il vostro team e con la vostra assicurazione privata. Potete anche parlarne con l'assistente sociale del vostro ospedale.

Potete parlare del costo del trattamento con il vostro medico o **visitare il sito** [www.canceraustralia.gov.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment](http://www.canceraustralia.gov.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment)

Potete parlare del costo dell'alloggio e degli spostamenti con il vostro medico o **visitare il sito** [www.cancercouncil.com.au/get-support/practical-support-services](http://www.cancercouncil.com.au/get-support/practical-support-services)

**Ci sono molte cose a cui pensare quando si ha il cancro esofago-gastrico. Ci sono anche molte informazioni e servizi di assistenza. È importante che facciate le scelte più adatte alla vostra situazione. Potete collaborare con il vostro team per assicurarvi di ricevere le migliori cure possibili.**

## Informazioni e supporto

### Cancer Council

- Potete parlare con un infermiere specializzato nell'assistenza ai malati di cancro: **13 11 20**
-  Se avete bisogno di un interprete: **13 14 50**

### Carers Australia

- Informazioni e supporto per chi assiste qualcuno con il cancro: **1800 242 636**

